

<p align="center">Minutes of the meeting for "Coal Industry" subgroup within Sectoral working group "Energy" August 6, 2020 at 16:00 Kyiv № 2</p>	<p align="center">Протокол засідання підгрупи «Вугільна промисловість» в рамках галузевої робочої групи «Енергетика» 06 серпня 2020 року о 16:00 м. Київ № 2</p>
<p>Meeting agenda</p> <p>1. On current state of play and concept of restructuring of coal industry.</p> <p>2. On opportunities to collaboration between Ministry and development partners</p>	<p>Порядок денний</p> <p>1. Про поточний стан справ та концепцію реструктуризації вугільної галузі.</p> <p>2. Про можливі напрями співпраці з партнерами розвитку.</p>
<p>List of participants (Annex 1)</p>	<p>Список учасників (Додаток 1)</p>
<p>1. On current state of play and concept of restructuring of coal industry.</p>	<p>1. Про поточний стан справ та концепцію реструктуризації вугільної галузі.</p>
<p>TOLMACHOV D. made a brief digression into the history of international assistance during the implementation of coal restructuring projects in Ukraine (Annex 2).</p> <p>BUSLAVETS O. and DEMCHENKOV Y. briefly presented the vision of the Ministry on the concept of restructuring the coal industry (Annex 3).</p> <p>MOSKALENKO V. and GRYB V. expressed support for the position of the ministry and stressed the need to reform the coal industry.</p>	<p>ТОЛМАЧОВ Д. провів короткий екскурс в історію міжнародної допомоги під час виконання проектів з реструктуризації шахт в Україні (Додаток 2).</p> <p>БУСЛАВЕЦЬ О. та ДЕМЧЕНКОВ Я. коротко представив бачення Міністерства енергетики України щодо концепції реструктуризації вугільної галузі (Додаток 3).</p> <p>МОСКАЛЕНКО В. та ГРИБ В. висловили підтримку позиції міністерства та наголосили на необхідності реформи вугільної галузі.</p>
<p>2. On opportunities to collaboration between Ministry and Development Partners.</p>	<p>2. Про можливі напрями співпраці з партнерами розвитку.</p>
<p>DEMCHENKOV Y. briefly outlined the main areas in which support of development partners will be useful:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ development of feasibility studies for the restructuring of the coal industry; ▪ implementation of pilot projects; ▪ mitigation of socio-economic and environmental consequences; ▪ development of a strategy for socio-economic transformation of the region; ▪ investment attraction. <p>Development partners discuss the information heard and announced their intention to discuss the issues raised within their organizations.</p> <p>In addition, BOGUT S. noted that the United States Agency for International Development is implementing few projects in the coal sector, thus internal consultations will be held on the possibility of involving Ukraine in these projects.</p>	<p>ДЕМЧЕНКОВ Я.С. коротко окреслив основні напрями на які необхідно залучити допомогу міжнародних партнерів розвитку, зокрема:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ розробка техніко-економічних обґрунтувань реструктуризації підприємств вугільної галузі; ▪ впровадження пілотних проектів; ▪ пом'якшення соціально-економічних та екологічних наслідків; ▪ розробка стратегії соціально-економічної трансформації регіону; ▪ залучення інвестицій. <p>Партнери розвитку обмінялися думками щодо заслуханої інформації та поінформували про наміри обговорити порушені питання в рамках своїх організацій.</p> <p>Окрім цього, БОГУТ Ш. зауважив, що Агентством США з міжнародного розвитку виконується низка проектів у сфері вугільної галузі, таким чином будуть</p>

<p>Representatives of the Embassy of the Federal Republic of Germany in Ukraine confirmed the readiness of the Federal Republic of Germany to coordinate / co-chair in the subgroup "Coal Industry".</p> <p>STANLEY M. added that the World Bank has a practice of conducting "twinning", based on the results of internal consultations, the possibility of holding such an event for Ukraine will be announced.</p>	<p>проведені внутрішні консультації щодо можливості залучення України у ці проекти.</p> <p>За результатами обговорення представники Посольства Федеративної Республіки Німеччина в Україні підтвердили готовність Федеративної Республіки Німеччина координувати / співголувати у підгрупі «Вугільна промисловість».</p> <p>СТЕНЛІ М. доповнив, що у Світового Банку є практика проведення "twinning", за результатами внутрішніх консультацій буде повідомлено про можливість проведення подібного заходу для України.</p>
<p>3. Conclusions, next steps, decisions</p>	<p>3. Висновки, наступні кроки, рішення</p>
<p>As a result of the meeting it was decided:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Take note of the concept of restructuring the coal industry. Development partners will respond to the Ministry after internal discussions 2. To appoint a representative of the Federal Republic of Germany as co-chair of the Coal Industry subgroup. 3. Over the next 2 weeks, development partners will inform on the results of internal consultations in their organizations on potential areas of strengthening cooperation in line with the presented strategic priorities. 	<p>У результаті зустрічі було вирішено:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Інформацію про концепцію реструктуризації вугільної галузі взяти до відома. Партнери з розвитку нададуть відповідь Міністерству після внутрішніх дискусій 2. Призначити співголовою підгрупи «Вугільна промисловість» представника Федеративної Республіки Німеччина. 3. Протягом наступних 2-х тижнів партнери з розвитку повідомлять про результати проведення внутрішніх консультацій у своїх організаціях щодо потенційних напрямів посилення співпраці в рамках запропонованих пріоритетів.
<p>Drafted by:</p> <p>Secretary _____ LEVCHENKO I.</p> <p>Chairman _____ DEMCHENKOV Y.</p> <p>Date: 06/08/2020</p>	<p>Підготовлено:</p> <p>Секретар _____ ЛЕВЧЕНКО І.</p> <p>Головуючий _____ ДЕМЧЕНКОВ Я.</p> <p>Дата: 06.08.2020</p>

<p>Annex 1. List of participants</p> <p><u>Chairman:</u> DEMCHENKOV Y. Deputy Minister for European integration, Ministry of Energy of Ukraine.</p> <p><u>Co-chair / coordinators:</u> representatives from Germany and United Kingdom</p> <p><u>Secretary:</u> LEVCHENKO I - Chief Specialist of the International Technical Assistance Division, Department of International Cooperation, Ministry of Energy of Ukraine</p> <p><u>Participants:</u> BUSLAVETS O., acting Minister of Energy of Ukraine GERASYMOV S., Ministry of Energy of Ukraine DSYUBA S., DTEK GALAGAN S., State owned enterprise “Ukrenergo” WOLLERT T., EU Delegation to Ukraine KOPAC J., Energy Community SUKRU B., United States Agency for International Development CHEBOTAR S., Embassy of the Federation of Communities of the Republic of Germany in Ukraine BALBEKOVA O., Embassy of the United Kingdom in Ukraine WICKENDEN P., Embassy of the United Kingdom in Ukraine POROVSKY S., United Nations Industrial Development Organization PANKRATOV D., Royal Norwegian Embassy in Ukraine DATSENKO M., U.S.-Ukraine Business Council DUBOVYK A., EIB RYBAK Yu., Project of international technical assistance "Ukrainian-Danish Energy Center II" KRYLOVA O., expert group of development partners SEMESKO N., Secretariat of the Cabinet of Ministers of Ukraine TOLMACHOV D. expert of unit of coordination of reforming and development of energy sector, Ministry of Energy of Ukraine MOSKALENKO V., advisor of Prime Minister of Ukraine GRYB V., member of Parliament of Ukraine STANLEY M., World Bank FENG Z., Embassy of the People’s Republic of China KHRENOVA-SHYMKINA I., GIZ</p>	<p>Додаток 1. Список учасників</p> <p><u>Головуючий:</u> ДЕМЧЕНКОВ Я. - заступник Міністра енергетики України з питань європейської інтеграції.</p> <p><u>Співголоуючі / координатори:</u> представники Федеративної Республіки Німеччина та Великої Британії.</p> <p><u>Секретар:</u> ЛЕВЧЕНКО І. – головний спеціаліст відділу міжнародної технічної допомоги Департаменту міжнародного співробітництва.</p> <p><u>Учасники:</u> БУСЛАВЕЦЬ О., в.о. Міністра енергетики України ГЕРАСИМОВ С., Міністерство енергетики України ДЗЮБА С., ДТЕК ГАЛАГАН С., ДП «Укренерго» ВОЛЛЕРТ Т., Представництво ЄС в Україні КОПАЧ Я., Енергетичне Співтовариство ШУКРУ Б., Агентство США з міжнародного розвитку ЧЕБОТАР С., Посольство Федеративної Республіки Німеччина в Україні БАЛБЕКОВА О., Посольство Великої Британії в Україні ВІКЕНДЕН П., Посольство Великої Британії в Україні ПОРОВСЬКИЙ С., Організація Об’єднаних Націй з промислового розвитку ПАНКРАТОВ Д., Посольство Королівства Норвегія в Україні ДАЦЕНКО М., Американсько-українська бізнес асоціація ДУБОВИК А., Європейський інвестиційний банк РИБАК Ю., проект міжнародної технічної допомоги «Українсько Данський енергетичний центр II» КРИЛОВА О., експерт групи партнерів з розвитку СЕМЕСЬКО Н., Секретаріат Кабінету Міністрів України ТОЛМАЧОВ Д., група координації програми реформування та розвитку енергетичного сектору при Міністерстві енергетики України МОСКАЛЕНКО В., радник Прем’єр-міністра України ГРИБ В., Народний депутат України СТЕНЛІ М., Світовий банк ФЕН Ч., посольство Китайської Народної Республіки ХРЕНОВА-ШИМКІНА І., Німецьке товариство міжнародного співробітництва</p>
---	--